

Remarque 1. Certains villages, tels qu'Amplepuis, Craponne, ne disent pas *dimingi*, mais *diumaina* et *diumana*. Dans ces derniers mots, c'est le *c* qui est tombé (*domeni(c)a*), tandis que dans *dimingi*, c'est l'*i* (*domen(i)ca*).

2. Si *tempus* s'était conduit honnêtement, il aurait fait *tin(ps)*. J'ignore quel caprice l'a conduit à donner *an*, précédé d'un *yotte*, qui s'est introduit là sans lettre d'invitation : *tempus* = *tian(ps)*. In *simul* a pris exactement les mêmes licences, et au lieu de faire *insin*, il a donné *insian*¹, ensemble.

3. De même que A plus nasale = ON à Rive-de-Gier (v. n° 9, rem. 2), de même E ou I plus nasale y prennent parfois le même son. *Tempus* = *tsom(ps)*, rem = *riom*, rien, et in *simul* = *insiom*. Mais *insiom* se dit ailleurs qu'à Rive-de-Gier. Du reste, il est parfois difficile de saisir si le paysan dit *insiom* ou *insian*, tellement les sons se rapprochent.

30. È ouvert entravé = È :

Fresca = *frèchi*, fraîche;

Bella = *bella*, belle;

Septem = *se(t)*, sept;

Sella = *sella*, chaise

Cap(i)tettum = *cade(t)* ;

31. È ouvert, suivi de ST ou SP (c'est ce que certains philologues appellent S impure²), = È dans les villages aux environs de Lyon; à Mornant, à Rive-de-Gier, il = È :

Bestia = *béti* ou *béli*, bête;

Fenestra = *fenétra* ou *fenétra*, fenêtre;

Festa = *féta* ou *fêta*, fête;

Mespilum = *népio*, nêfle;

Testa = *téta* ou *têta*, tête;

Æstima = *émo*, *émo*, intelligence;

Pesta = *pésta* ou *pêsta*, peste;

Remarque 1. Lyon dit *éme*.

2. A Rive-de-Gier, *mespilum* a donné *nopôla*, probablement par une forme latine *mespullum*³.

32. ELLEM, ELLUM = IAU :

Pellem = *piâu*, peau;

Castellum = *châtiau*, château;

Aucellum = *ziziau*, oiseau;

Cultellum = *cotiau*, couteau;

Batellum = *batiau*, bateau;

Martellum = *martiau*, marteau;

Mantellum = *mantiau*, manteau;

Bellum = *liâu*, beau;

Sitellum = *siaû*, seau;

Vacsellum = *vaissiau*, tonneau

¹ Comp. ital. *insieme*.

² Je ne suis pas bien sûr que l'étude de la philologie soit chose absolument saine. J'en vois la preuve dans ce nom d'*impur*. Qu'est-ce que cette pauvre *s* a fait aux philologues pour accuser sa conduite? En peut-elle mais, si un *t* ou un *p* lui courent après? Encore si sa prononciation en était altérée! Mais dans *estôme* ou *espirituel*, l'*s* ne se prononce pas autrement que dans *esclandre* ou *islamisme*. Sûr que cette expression inconvenante nous vient d'outre-Rhin.

³ Mot introduit d'oc: Rouergue, *nopol*.